



# **Kellfri®**

## **21-SV500B SAHALAITOS**



**LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!**

**ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE**

## **JOHDANTO**

Kiitos siitä, että valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Seuraamalla yleisiä turvallisuusohjeita, käyttöohjetta ja tervettä järkeää tulet nauttimaan tuotteen käytöstä vuosikausia. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

## **TUOTETIEDOT**

Vannesaha, jossa bensiinimoottori ja kisko.

Kätevä vannesaha kisko-osineen on helppo säättää halutulle puun pituudelle, ja puristuskoukulla saa hyvän otteen puusta. Vesijäähdytteinen vanne ja kerroksittainen vanteen ohjaus tekevät saasta käytöstävällisen ja suojaavat rakennetta. Tehokkaan moottorin voimansiirto tapahtuu hihnan välityksellä. Aseta kisko täsmälleen vaakasuoraan, niin saat vannesahan, jonka mittaustarkkuus on suuri ja kapasiteetti riittää laadukkaan rakennuspuun sahaamiseen.

## **KONEEN TEHTÄVÄ**

Käytetään yksinomaan puun sahaamiseen

<b>TEKNISET TIEDOT</b>	<b>21-SV500B</b>
Kuormauskapasiteetti:	18 kpl 20" 36 kpl 40HQ
Bruttopaino:	366 kg
Nettopaino:	247 kg
PxLxK:	397x180x157 cm
Vanne:	12"x11/4"x0,035"x1,1" Pituus: 3790 mm x 0,9 mm paksuus x 28 mm leveys.
Pöllin maksimihalkaisija:	560 mm
Kiskon leveys	560 mm
Suurin katkaistava paksuus:	140 mm
Laudan maksimipituus:	280 cm (ilman pidennystä)
Vanteen nopeus:	16,65 m/s
Moottori	Bensiini Huom! Katso moottorin tiedot sen ohjekirjasta. Säiliö: 4,6L

## TURVALLISUUSTIEDOT

Ennen kuin laite otetaan käyttöön, pitää sinun, omasi ja muiden turvallisuuden vuoksi, lukea turvallisuusopas siten, että ymmärrät sen sisällön. Pidä ohjekirja aina laitteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, että kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. On tärkeää, että käyttäjä ymmärtää, että terve järki ja yleinen varovaisuus eivät ole osa tuotetta vaan niistä vastaa käyttäjä.

Jos käyttöopas vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta:

*Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA. Puh: 0511-242 50*

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se).

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päähteiden vaikuttuksen alainen, kärsit syvästä masennuksesta tai voimakkaasta psykkisestä sairaudesta. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelelumääryksiä. Alle 15-vuotiaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



Koneen alkuperäistä rakennetta ei saa missään olissa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luovatton mat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käytä jälle tai mille.

**Tärkeää!**



**VAARA!**

Tämä symboli kertoo, että ellei ohjekirjan ohjeita noudateta, seurauksena on vakava tapaturma. Tapaturma johtaa vakavaan henkilövahinkoon, mahdollisesti kuolemaan tai vakavaan omaisuusvahinkoon.



**Varoitus!**

Tämä symboli kertoo, että ellei ohjekirjan ohjeita noudateta, seurauksena on tapaturma. Tapaturma johtaa vakavaan henkilö- tai omaisuusvahinkoon.



**VARO!**

Tämä symboli kertoo, että ellei ohjetta noudateta, seurauksena voi olla tapaturma. Tapaturma johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoon.



**HUOM!**

HUOM tarkoittaa tapaturman riskiä, jos ohjetta ei noudateta.

## **TUOTETURVALLISUUSTIEDOT**

- Perehdy ohjekirjan sisältöön ennen koneen käyttöä.
- Polttoaine ja savu ovat palovaarallisia ja räjähdysherkkiä. Säilytä polttoaine hyväksytyssä säiliössä ja käsittele sitä erittäin varovasti. Älä säilytä polttoainetta tai muuta palavaa materiaalia lähellä. Avotulen teko on kielletty koneen läheisyydessä.
- ABC-luokan sammutin on pidettävä aina helposti saatavilla koneen lähellä.
- Varoitus! Muista, että tämän laitteen käytöstä voi aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää kuivan kasvillisuuden palamaan.
- Konetta ei ole tehty käytettäväksi sisätiloissa. Älä käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasuissa on hiilimonoksidia, joka on hengitetynä tappavaa.
- Älä poistu laitteen läheltä moottorin ollessa käynnissä. Sammuta moottori, kun poistut laitteen luota lyhyeksikin ajaksi.
- Ainoastaan koneen käyttäjä saa olla työn aikana koneen lähettyvillä. Vaaravyöhyke on 5 metrin säteellä koneesta. Kone on tarkoitettu ainoastaan yksin tehtävään työhön.
- Älä pakota sahaa eteenpäin, vaan liikuta sitä mahdollisimman hitaasti parhaan tuloksen saamiseksi.
- Älä käytä konetta, jos havaitset voimakasta tärinää, vaan pysäytä kone heti ja tarkista, mikä siinä on vikana. Korja vika ennen koneen käytön jatkamista.
- Älä muuta moottorin säätöjä ilman moottorin valmistajan lupaa.
- Asenna kone tasaiselle pinnalle.
- Sydämentahdistinta käyttävien on neuvoteltava lääkärinsä kanssa ennen koneen käyttöä. Sähkömagneettiset kentät sydämentahdistimen läheisyydessä voivat aiheuttaa häiriötä sydämentahdistimeen tai jopa sen toiminnan keskeytymisen. Varovaisuus on tarpeen työskenneltäessä lähellä moottorin magneettikenttää.
- Huolehdi tasapainosta ja seiso tukevasti konetta käytäessäsi, jotta saat hallittua sitä paremmin odottamattomissa tilanteissa
- Moottoria ei saa peittää käytön aikana. Pidä kone puhtaana ja huolehdi, ettei sen ympäristöllä ole esteitä tai muita esineitä.
- **VAROITUS!** Älä käytä konetta, jos moottorista vuotaa polttoainetta tai öljyä.
- Konetta saa käyttää vain tässä ohjekirjassa kuvatulla tavalla.
- Pidä kädet ja jalat poissa pyörivien osien läheltä, äläkä koskaan kurkottele sahavanteen yli!
- Kuivaa läikkynyt polttoaine tai öljy välittömästi! Kerää polttoaine, öljy tai puhdistusaine sopivan astian ja vie kierrätyskeskukseen. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä kuntaan.



Älä koskaan käytä laitetta tai tuotetta,  
jossa on vialliset turvallisuusvarusteet.

**Varoitus!**

## VAROITUSTARRAT

Katso, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos jokin osa, jossa on tarra, vaihdetaan tai tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat.

SYMBOLI	SELITYS
	Lue ohjekirja Pysäytä moottori korjausajaksi
	VAROITUS! Poistoputki! Vaaravyöhyke
	VAROITUS! Pyöriviä osia! Vanne
	VAROITUS! Oleskelukielto koneen luona
	VAROITUS! Lasten tapaturmariski
	Laitteessa on CE-merkintä
	Varoitus! Vaarallista kaasua! Moottoria ei saa käynnistää suljetussa tilassa, johon voi kerääntyä pakokaasuja.

## OHJEET JA HÄTÄTILANTEET

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelini aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakauksen ja palonsammittimen pitää olla helposti saatavilla kaiken työn, ylläpidon ja huollon aikana.

## HENKILÖKOHTAINEN SUOJAVARUSTUS

Käytä aina sopivia vaatteita ja kenkiä. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella tai tuotteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriviä osia. Käytä suojakäsineitä välttääksesi palovammariskin kosketuksesta kuumiin pintoihin, kuten pakokaasujärjestelmään, sekä öljyn ja bensiinin pääsyn iholle. Ajon aikana on käytettävä aina kuulosuojaaimia ja suojalaseja. Ajon aikana on suositeltavaa käyttää suojanaamaria.



## YMPÄRISTÖ

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka jos alueella, jolla laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele viettävässä maastossa ja ojien läheisyydessä varovasti. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytäväksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Ota laitteen vaaravyöhyke aina huomioon.

ÄLÄ anna kenenkään olla koneen kyydissä!



## **TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ**

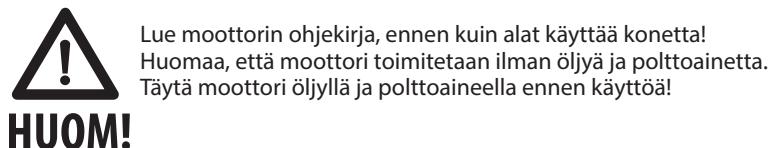
Lue turvallisuustiedot ja käyttöohje huolellisesti. Varmista, että ymmärrät turvallisuustiedot, käyttöohjeen ja varoitustarrat. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkeä sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita. Tarkista aina käytettävien koneiden tekniset tiedot. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttäväällä tavalla. Nämä varmistat laitteen tai tuotteen toiminnan ja omasi ja muiden turvallisuuden.

Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto ennen käyttöä. Korjaat tai vaihdat vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaat tarvittaessa.

Opettele ja paina mieleen oikea työtapa. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälle vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön.

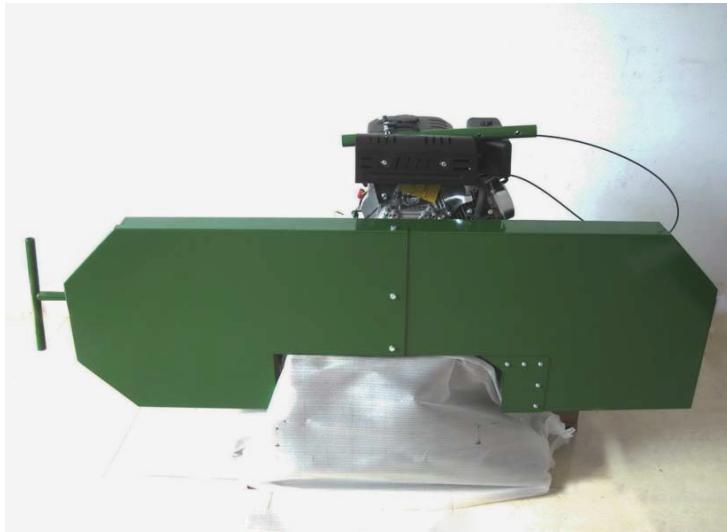


- Älä käytä konetta, jos siitä vuotaa polttoainetta tai öljyä. Korja vika ennen koneen käyttöä.
- Tarkista ennen käyttöä, että kisko on suorassa ja kone tukevassa asennossa.
- Tarkista vanteen kireys, kiristä tarvittaessa.
- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja asennukset ovat kunnolla kiinni. (Uudesta koneesta on tarkistettava, että kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit, kuten teippi ja teräs nauhat, on poistettu.)
- Varmista, että moottorin öljytaso on oikea ja että säiliössä on bensiiniä.
- Varmista, että kaikki suojarat ovat paikoillaan eivätkä ne pääse irtoamaan ennen käyttämistä.



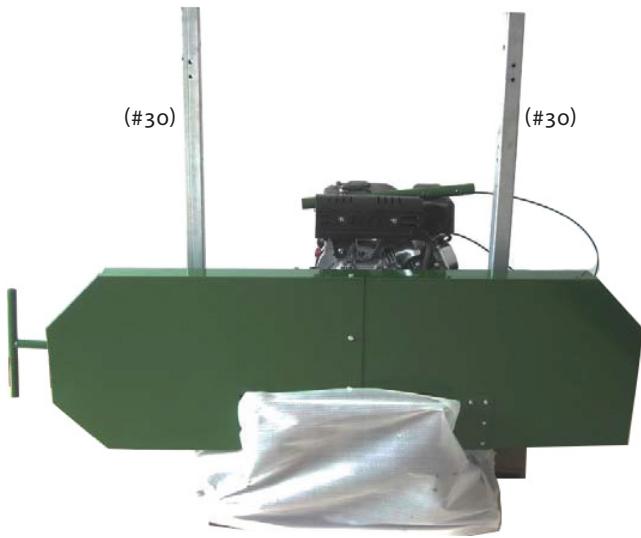
## **SAHALAITOKSEN ASENNUSOHJE**

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit, ja aseta pääyksikkö pystyasentoon (ks. alla oleva kuva) tasaiselle alustalle.



2. Asenna kaksi neliskantista teräsprofiilia (30) pääyksikön vasemmalla ja oikealla puolella oleviin kiinnitysputkiin. Löysää lukituskahva ennen profiilien asennusta (ks. alla olevia kuvia).





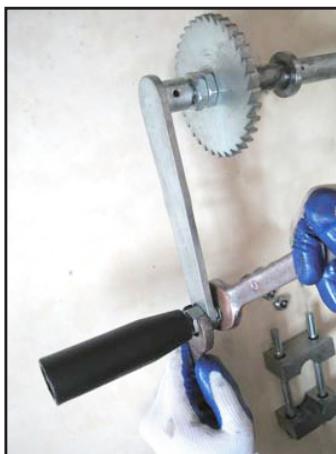
3. Poimi kaikki osat valmiiksi vaunuun (katso luettelo kaikista osista piirustuksista I-II-III). Avaa pultit 16 mm:n avaimella ja asenna sitten jalat neliskanttiisiin profileihin (30).

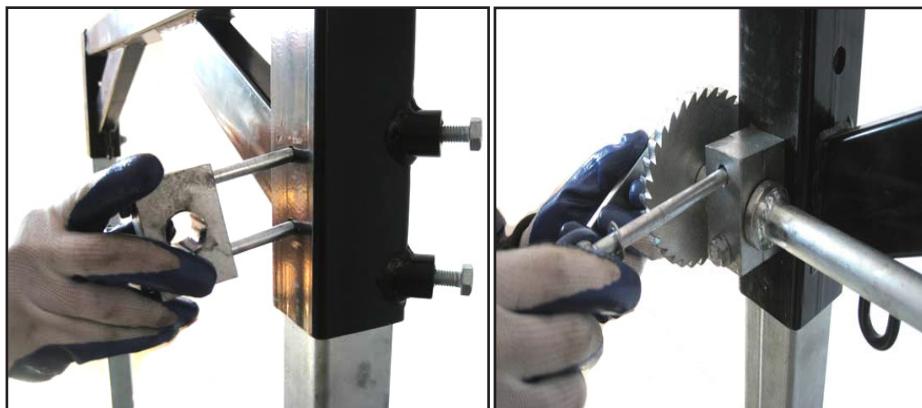
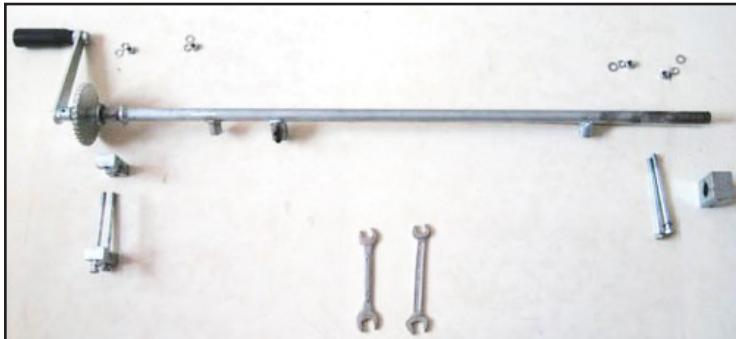


4. Löysää pultit ja asenna vakautuskehys (60) neliskanttisten profiilien päälle.

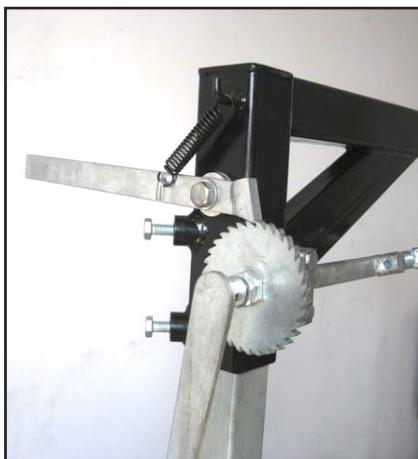
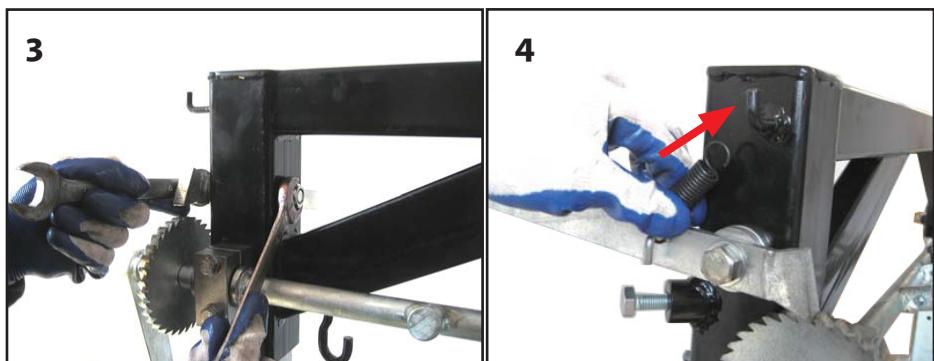
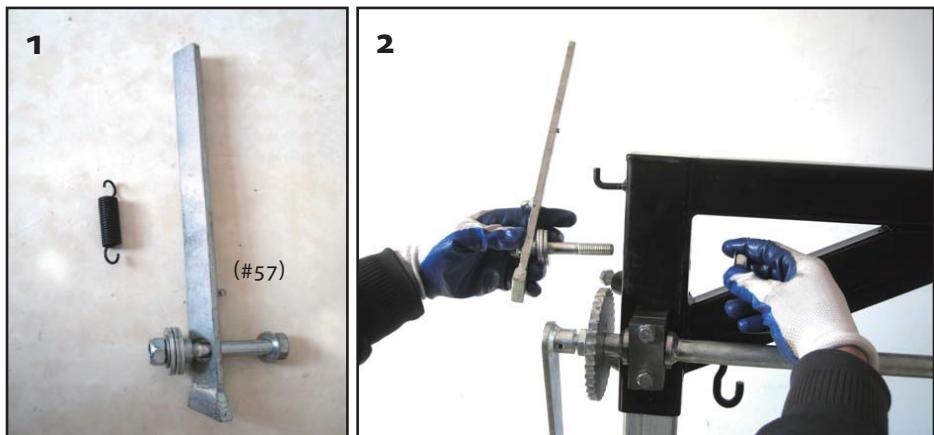


5. Kokoa (50) kampitanko (65), mutterit kiristetään 19 mm:n avaimella. Asenna kahva, kiristä mutterit kahdella 13 mm:n avaimella (ks. alla olevat kuvat). Asenna kampi vakauttamisprofiiliin, tarkista, että kampi pyörii vapaasti, säädä tarvittaessa pulttien (62) ja tangon kiinnityksen (64) väliä (katso kuvat seuraavalla sivulla).





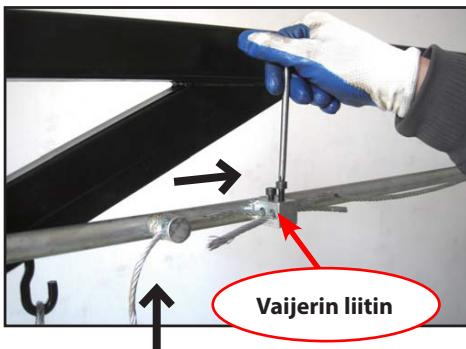
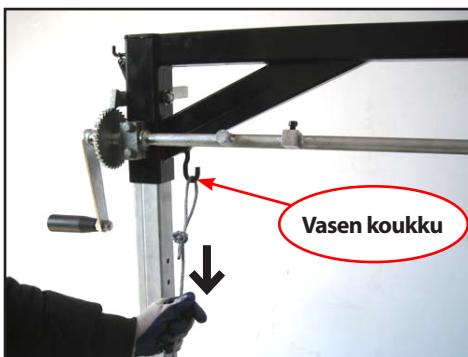
6. Asenna pidätinhaka (57) alla olevien kuvien mukaan ja asenna vетojousi.



7. Kiristää vaunun asennuspultit.



8. Pakkauksessa on kaksi vaijeria (48), yksi pitkä ja yksi lyhyt. Pitkä vaijeri asennetaan vakauttamisprofiilin oikealle puolelle (oikeaan hakaan) ja lyhyt vasemmalle (vasempaan hakaan) (oikean ja vaseman puolen paikat määritellään käyttäjän seistessä koneen edessä). Asenna vaijerin silmukka hakaan, ja pujota vaijeri sitten juoksurullan (22) läpi ulkoa sisään päin. Sen jälkeen vaijeri kiinnitetään kammen varteen puristimilla (ks. alla olevia kuvia).



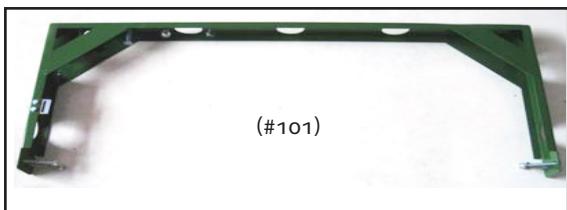
9. Löysää lukituskahva (31) molemmilta puolilta, ks. alla olevia kuvia. Vaunua voi nyt säättää ylös- ja alas päin. Työnnä lukitushaka ylös ja kampea eteen tai taakse vaunun nostamiseksi tai laskemiseksi.



10. Säädää vaunu niin, että se on suorassa. Kampea vaunua ylös, kunnes vaijerit ovat kireällä, ja käytä vesivaakaa sen tarkistamiseen, kumpi vaunun sivu on ylempänä tai alempana. Säädää löysäämällä vaijerin kiinnikettä ja vetämällä vaijerin säädetävää pääätä. Kiristä pultit.



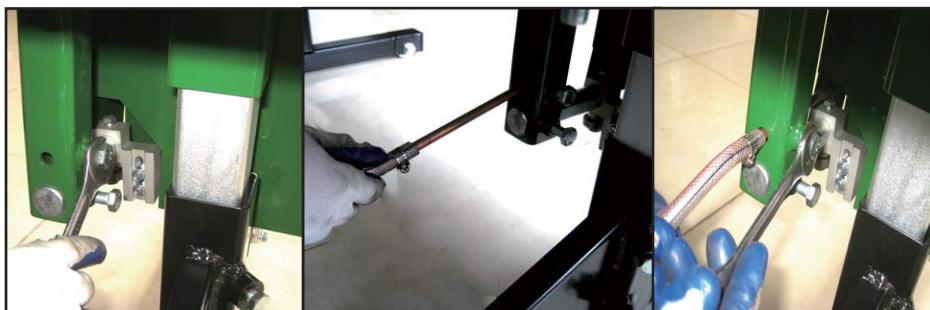
11. Asenna kehys (101) neliskanttiseen profiliin, löysää kiinnityspultit 13 mm:n avaimella ja asenna kehys. Asenna sitten vesisäiliön ja kaasusäätimen kiinnikkeet (105), ks. alla olevia kuvia. Pultit kiristetään 16 mm:n ja 17 mm:n avaimella.



12. Asenna mitta-asteikko (41), pujota kiinnitysreikien läpi ja ruuvaaa kiinni.



13. Asenna vesisäiliö (98) kuvan mukaisesti. Löysää pultit (40) päällyksikön alaosasta 16 mm:n avaimella, joka näkyy alla olevissa kuvissa, ja asenna kupariputki (92), joka on vesiletkun päässä oikealla puolella. Säädä kupariputken paikkaa, niin että letkusta tuleva vesisuihku osuu vanteeseen. Huomaa! Älä kiristää pulmia niin paljon, että kupariputki puristuu hajalle.



14. Asenna kisko.

a) Asenna kisko tasaiselle alustalle. Kisko koostuu kahdesta osasta (vakiotoimitus). Osat asetetaan suoraan linjaan ja ruuvataan radaksi vaunua varten. Asenna 5 poikittaista pöllitukea, mutta älä vielä kiristää pultteja. (ks. alla olevaa kuvaaa).



b) Kokoa puristuskoukku (146). Puristuskoukku on siirrettävä ja sijoitetaan kulloinkin sopivan kohtaan.



c) Asenna pidätin (132) kiskon päähän.



d) Asenna pöllituki (138, 139). Käytä sopivaa tukea: pitkät tuet sopivat suurille pölleille ja lyhyet pienemmille.



e) Voitele kierteteet ja asenna lukkotapit.



f) Asenna säädettävät tukijalat (133). Kiskossa on 12 reikää säädettävien jalkojen asennusta varten.



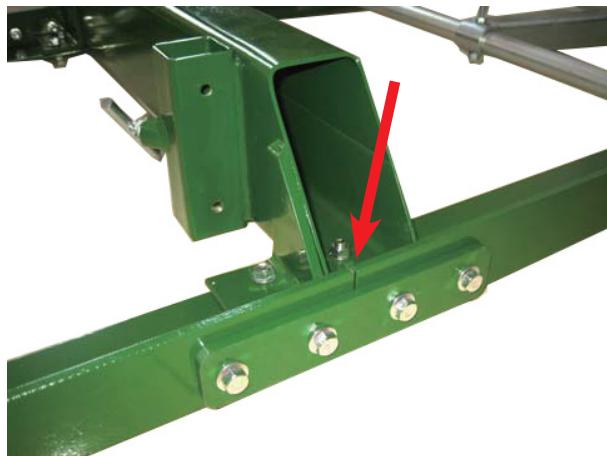
g) Asenna asennuslevy kiskon ulkopuolelle, älä kiristä pultteja vielä.



h) Nosta sahavaunu kisko päälle. Varoitus! Sahavaunu on melkoisen painava, sitä asennettaessa on oltava vahinkojen välttämiseksi erittäin huolellinen. Tähän tehtävään tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.



i) Kun olet asettanut sahavaunun kiskolle, työnnä vaunu eteenpäin nähdäksesi, kulkeeko se kiskon varassa sujuvasti. Säädä tukijalkojen korkeutta, jos se on tarpeen, muussa tapauksessa kiristä kaikki pultit. Tarkista kiskon liitokset. On tärkeää, että molemmat osat ovat linjassa ja kisko on suora.



## KÄYTTÖ/AJAMINEN

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöohjeen sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta. Työskentele varovasti sellaisen laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineenalainen öljy voi läpäistä ihan. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu.

Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Älä koskaan ylikuormita työvälinettä ja kunnioita työvälineen vaaravyöhykettä.

- Huomaa, että laitteen osat saattavat olla lämpimiä käytön jälkeen.
- Ole varovainen, kun lisäät poltoainetta, erityisesti joidenkin osien ollessa lämpimiä.

## MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

1. Lue moottorin käyttöohjekirja siten, että ymmärrät sen, ennen laitteen käyttämistä.
2. Noudata kaikkia turvallisuusohjeita: älä työnnä käsiä tai jalkoja liikkuviin osiin.
3. Varmista, että sivulliset ovat turvallisen etäisyyden päässä laitteesta.
4. Laita moottorin kuristin päälle ja aseta kaasu joutokäynnille.
5. Vedä käynnistysnarusta ja päästä naru kelautumaan hitaasti takaisin moottoriin.
6. Siirrä kaasu muutaman minuutin joutokäynnillä lämmityksen jälkeen työn tehdasase-tukseen moottorin normaalilin työkäyntinopeuden (enintään 3 600 rpm) saavuttamiseksi.



Jos kaasun asentoa muutetaan käyntinopeuden suurentamiseksi suosituksia korkeammaksi, takuu saattaa raueta. Polttoaineen-kulutus suurenee ja voimakasta tärinää saattaa esiintyä, mikä aiheuttaa loukkaantumisvaaran ja voi vahingoittaa laitetta.

## Varoitus!

### KIINNITÄ PÖLLI KISKON

- 1) Kelaa pölli pysäyttimeen asti.
- 2) Lukitse pölli pöllitukissa vasten ja varmista, ettei se pääse irtoamaan ajon aikana.
- 3) Säädä haluttu sahauskorkeus korkeussäätövivun avulla, käytä mitta-asteikkoa.

### SAHAAMINEN:

- 1) Kun vannesaha on saavuttanut oikean nopeuden, siirrä sahavaunu eteenpäin ja sahaa puun pinta pois. Poista puun pinta ja vedä vaunu takaisin alkuasentoon.
- 2) Irrota pölli, käännä sitä 180° ja kiinnitä pölli. Siirrä sahavaunu eteenpäin ja sahaa puun pinta pois.
- 3) Irrota pölli ja käännä sitä 90°. Säädä haluttu sahauskorkeus korkeussäätövivun avulla ja siirrä vaunu eteen-päin. Tee sama pöllin viimeiselle sivulle.
- 4) Kun kaikki sivut ovat tasaisia, sahaa pölli halutulta paksuudelta edellä olevien ohjeiden mukaan.

*Muista huomioida sahavanteen paksuus aina vanteen korkeutta säätääessäsi.*

**KIRISTÄ KAIKKI PULTIT MUUTAMAN TUNNIN AJON JÄLKEEN!**



## **KÄYTÖN JÄLKEEN**

Sammuta moottori ja puhdista sahan vanne lastuista, hiekasta tai liasta.

## **KULJETUS JA SÄILYTYKSEN**

Tarkista, että alueella ei ole henkilötä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetustuet on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Ota vaaravyöhykkeet huomioon myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut.

Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteen säilytyspaikassa. Ota huomioon kaatumisvaara!

## **YLLÄPITO JA HUOLTO**

Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Tee ylläpito-, huolto- ja tarkistustyöt suositusten mukaisesti. Käytä vahinkoriskin pienentämiseksi ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkuperäistä. Korjauksia ja sähkökytkentöjä saavat suorittaa vain pätevät henkilöt. Noudata aina huoltotöiden yhteydessä kaaviossa annettuja turvallisuusmääryksiä. Tämä on erityisen tärkeää vanteen ja turvalaitteiden suhteen. Ota aina huomioon, että osa saattaa työn aikana irrota.

Turvallisuussyyistä monet huoltomenetelyt, tässä käsikirjassa kuvatut mukaan lukien, on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Jos olet epävarma jostain kunnossapitoon ja huoltoon liittyvästä, ota yhteyttä pätevään mekaanikkoon/teknikkoon.

- Tarkista työvälleen kunto säännöllisesti, jotta vahinkoja ei pääse tapahtumaan.
- Mikäli havaitset halkeamia, väänymistä, väljyyttä tai väsymistä, keskeytä työ ja korjaavika. Vaihda kuluneet osat.
- Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit muutaman tunnin käytön jälkeen ja sitten päivittääkäytettäessä.
- Vältä laitteen käyttämistä yli +30 C:n lämpötilassa.
- Tarkista ylläpito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Testaa kone aina ennen käytön aloittamista.
- Voitele liikkuvat osat säännöllisesti. Katso tietoja moottorin huollossa erillisestä moottorin käyttöohjeesta.

Varaosat: ota yhteys Kellfrin huoltoon



### TARKISTUKSET

Laitteen säännöllinen tarkistus on erittäin tärkeää kulumien ja vikojen havaitsemiseksi ja estämiseksi.



**VAROITUS!** Sammuta aina moottori ennen kunnossapito- tai huoltotöiden aloittamista. Käännä odottamattoman käynnistymisen väältämiseksi moottorin kääntönuppi "OFF"-asentoon ja irrota sytytystulpan hattu.



Jotta vaurioita ei syntyisi, älä koskaan käytä vioittunutta konetta. Jos havaitset voimakasta tärinää tai savua, pysäytä kone heti ja tarkista se. Korjaavikaan ennen kuin konetta käytetään uudelleen.

### MOOTTORIN YLLÄPITO JA HUOLTO:

Katso moottorin käsikirja

#### KONEEN VOITELU:

- Voitele hihnapyörien akselit voiteluaineella, ja voitele vaunun nostamiseen ja laskemiseen tarkoitettut neliskulmaiset teräsprofillit ja kampiakseli öljyllä aina ennen käyttöä.
- Voitele kiristyskahva rasvalla kerran kuukaudessa.

**Ennen laitteen säilytystä laite kannattaa huoltaa sen toiminnan varmistamiseksi seuraavalla kaudella.**

1. Maalaa laite tarvittaessa uudelleen ruosteen estämiseksi.
2. Tarkista, onko laite vahingoittunut, kiristä kaikki löysät pultit ja mutterit.
3. Vaihda öljy
4. Avaa polttoaineventtiili ja tyhjennä säiliö ja kaasutin.
5. Sulje polttoaineventtiili.
6. Voitele kaikki rasvanipat ja nivelet.
7. Säilytä kone kuivassa, puhtaassa paikassa ja suoja se peittämällä
8. Levitä terille ja kiinnikkeille öljyä ruosteen estämiseksi.

#### HIHNOJEN TARKISTUS

Ensimmäinen tarkistus ja jälkikiristys on tehtävä yhden tunnin ajon jälkeen, jotta voidaan varmistaa hihnan olevan oikein kiristetty. Tarkista hihna säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa. Hihnan kireys: painettaessa hihnan pitää taipua 20 mm (10 mm kumpaankin suuntaan).

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Vanne rikkoutuu	1. Vanne ei ole tarpeeksi tiukalla. 2. Virheellinen nopeus tai syöttönopeus 3. Pölli on kiskon päällä irralaan 4. Vanne kulkee kohti pyörän laippaa 5. Vanteen hampaat ovat liian suuret tai paksut käsiteltävälle pöllityypille 6. Vanteen teline osuu pölliin, ennen kuin se saavuttaa oikean nopeuden. 7. Ohjausesteet eivät ole oikeassa linjassa toisiinsa nähdien	1. Kiristää vanne 2. Lisää vanteen nopeutta ja säädää syöttönopeutta eteenpäin, mitä hitaampi, sen parempi 3. Varmista ennen käsittelyn aloittamista, että pölli on kunnolla kiinni kiskossa 4. Säädää vanteen asentoa 5. Käytää ainoastaan suositusten mukaista vannetta 6. Odota ennen ajon aloittamista, että vanne saavuttaa oikean ajonopeuden 7. Säädää ja suuntaa ohjausesteet
Vanne tylsyy nopeasti	1. Hampaat ovat liian suuret 2. Sahan vanne pyörii liian nopeasti 3. Kova puulaji 4. Vanne on asennettu väärin 5. Vanne ei ole tarpeeksi tiukalla	1. Käytää ainoastaan suositusten mukaista vannetta. 2. Säädää vanteen nopeutta, pienennää nopeutta 3. Pienennää nopeutta 4. Tarkista, miten vanne on asennettu, asenna oikein 5. Kiristää vanne
Vanne hyppää pois hihnapyöriltä	1. Vanne ei ole tarpeeksi tiukalla 2. Vanteen ohjauskseen virheellinen säätö 3. Hihnat ovat kuluneet 4. Vanne on tylsä 5. Syöttönopeus on liian suuri	1. Kiristää vanne 2. Virheellinen esteiden ja vanteen välä 3. Säädää hihnan kireys 4. Vaihda vanne 5. Säädää nopeutta, pienennää syöttönopeutta
Vanne katkaisee puun	1. Pölli ei ole nelikulmainen 2. Syöttönopeus on liian suuri 3. Vanne ei ole tarpeeksi tiukalla 4. Vanne on tylsä 5. Vanteen ohjaus on löysällä	1. Tasoita pölli, niin että siitä tulee nelikulmainen 2. Pienennää syöttönopeutta 3. Kiristää vannetta hieman 4. Vaihda vanne 5. Säädää vanteen ohjausta
Vanne katkaisee karkeasti/epätäpsäisesti	1. Vanteen pyörimisnopeus ja/tai syöttönopeus eteenpäin on liian suuri 2. Vanne on liian järeä	1. Pienennää nopeutta 2. Käytää ainoastaan suositusten mukaista vannetta
Vanne käännyy	1. Vanne katkaisee liian nopeasti 2. Vanne on liian tiukalla	1. Pienennää syöttönopeutta 2. Säädää vanteen kireyttää
Vanne pyörii hitaasti tai pysähtyy ajon aikana	1. Vanne ei ole tarpeeksi tiukalla 2. Virheellinen hihnan kireys 3. Syöttönopeus on liian suuri	1. Kiristää vannetta 2. Kiristää hihna, tai jos hihna/hihnat ovat kuluneita, vaihda se/ne. 3. Pienennää syöttönopeutta
Vanne on kulunut takaa ovaali-maisesti	1. Vanteen ohjaus on kulunut 2. Vanteen ohjausrulla on löysällä	1. Vaihda ohjausesteet 2. Kiristää ohjausrulla

<b>ONGELMA</b>	<b>MAHDOLLINEN SYY</b>	<b>TOIMENPIDE</b>
Vanteen hampaat repivät vannetta	1. Hampaat liian suuret 2. Virheellinen syöttönopeus 3. Pölli on irrallaan 4. Hampaat ovat täynnä lastuja/likaa	1. Vaihda vanne, käytä ainostaan suosituksen mukaista vannetta 2. Säädä nopeus sopivaksi 3. Varmista, että pölli on kiinni kiskossa. Huolehdi siitä, ettei pöllissä ole oksia 4. Poista vanteesta lastut/lika
Sahalaitos katkaisee liian hitaasti	1. Vanne liian tylsä 2. Vanne on asennettu väärin	1. Vaihda vanne 2. Irrota vanne, hampaiden on oltava kiskoon päin
Sahalaitos tärisee liikaa	1. Pölli ei ole kunnolla kiinni kiskossa 2. Hihna on kolhiintunut 3. Pyöränakselin laakerit ovat kuluneet 4. Vaunu työnnetään eteenpäin liian nopeasti 5. Löysät pultit	1. Varmista ennen ajamaan lähtöä, että pölli on kunnolla kiinni kiskossa 2. Vaihda hihnat 3. Tarkista ja vaihda pyöränakselin laakerit tarvittaessa 4. Pienennä nopeutta eteenpäin 5. Tarkista kaikki pultit ja kiristä tarvittaessa
Puu leikataan päästää kartiomaiseksi tai ohuemmaksi	Kisko ei ole suorassa	1. Tarkista, että kisko on suorassa. Varmista, että sahalaitos on tasaisella ja kovalla alustalla.

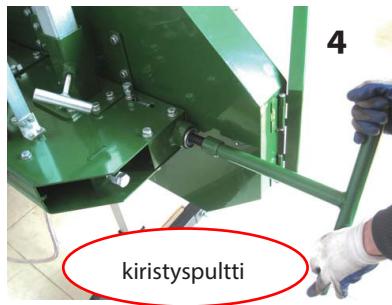
## VANTEEN ASENNUS JA SÄÄTÖ

Seuraavien ohjeiden mukaisia toimia ei saa tehdä koskaan moottorin käydessä. Irrota turvallisuussysteemistä sytytystulpan hattu. On suositteltavaa käyttää käsineitä ja suojalaseja vanteen kanssa työskenneltäessä.

- 1) Löysää 3 pulttia 13 mm:n avaimella ja irrota suojakupu.



- 2) Löysää kuusipultit (91) vanteen ohjauksesta (90) sekä vasemmalta että oikealta. Irrota ylempi ja alempi asennuspultti ja kiristypultti (1). Siirrä säätöpulppia eteenpäin, jotta vanteen asennus onnistuu helpommin.

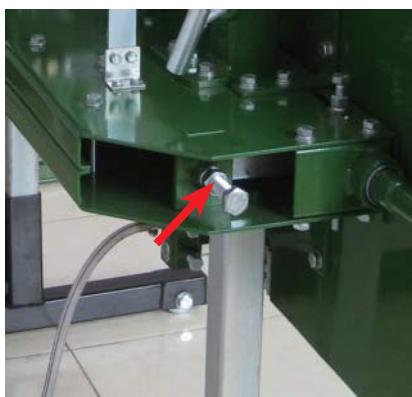


3) Käytä käsineitä vannetta asentaessasi. Vanteen hampaiden on oltava käyttäjäään päin. Vanne pyörii vastapäivään ajon aikana. Asenna vanne hihnapyörille, sen alaosaa on asennettava vanteen ohjaimen (90) väliin, kiristää vanne.



4) Huoma! On tärkeää, että pultti (11) on keskellä hihnapyörän akselia (9), jotta akseli on varmasti suorassa ja sen säätö sujuu oikein.

5) Paina vanne sisään ja kiristää kiristyspultti, ja säädä sitten vasen hihnapyörä.



a) Kun hihnapyörä on kierossa, vasen tai oikea puoli on liian lähellä suojakupua.



**TOIMENPIDE:**

- Löysää mutterit (12) 24 mm:n avaimella, joka näkyy alla olevissa kuvissa.
- Jos pyörä on kierossa KUVASSA 1 näkyvällä tavalla: Löysää säätöruuvi (11), kiristä kiristyspultti (1), kunnes hihnapyörä on suorassa.
- Jos hihnapyörä on kierossa KUVASSA 2 näkyvällä tavalla: säätöpultti on kiristettävä myötä-päivään ja sen jälkeen kiristyspulttia on kiristettävä, kunnes hihnapyörä on suorassa.
- On tärkeää säätää sekä säätö- että kiristyspulttia. Älä säädä vain joko säätö- tai kiristyspulttia.



## b) Säätö: YLÖS tai ALAS

Kun hihnapyörä on vinossa ja joko pyörän yläosa (KUVA 3) tai alaosa (KUVA) on liian lähellä suojakupua



## TOIMENPIDE

Jos hihnapyörä on kierossa KUVASSA 3 näkyvällä tavalla, löysää ylempää säätöpulttia (7) 19 mm:n avaimella ja säädää sitä ylöspäin, kunnes korkeus on oikea. Jos hihnapyörä on kierossa KUVASSA 4 näkyvällä tavalla, pulttia on säädettävä alaspäin. On tärkeää, että ylempää ja alempaa mutteria säädetään samanaikaisesti. Kummallakin puolelta on kiristettävä yhtä monta kierrosta.



6) Suorita seuraavat työvaiheet, jos hienosäätö on tarpeen, kun vanne on jo kiristetty. Pyöritä hihnapyörää ja tarkista pyörän ja suojakuvun väli.

7) Kun hihnapyörä on säädetty valmiaksi, kiristä kaikki pultit.

8) Vanteen ohjaimen säätö (90): löysää pultti M10x25 (40) 16 mm:n avaimella. Paina estettä niin, että rulla on vanteen takasivulla. Rulla ei saa työttää vannetta eteenpäin, koska se vaikuttaa vanteen toimintaan. Säädä niin, että vanteen säätäminen onnistuu tarvittaessa helposti, ja kiristä sitten pultit. Vanteen ja esteen välin ylhäällä ja alhaalla tulee olla 0,5 mm.

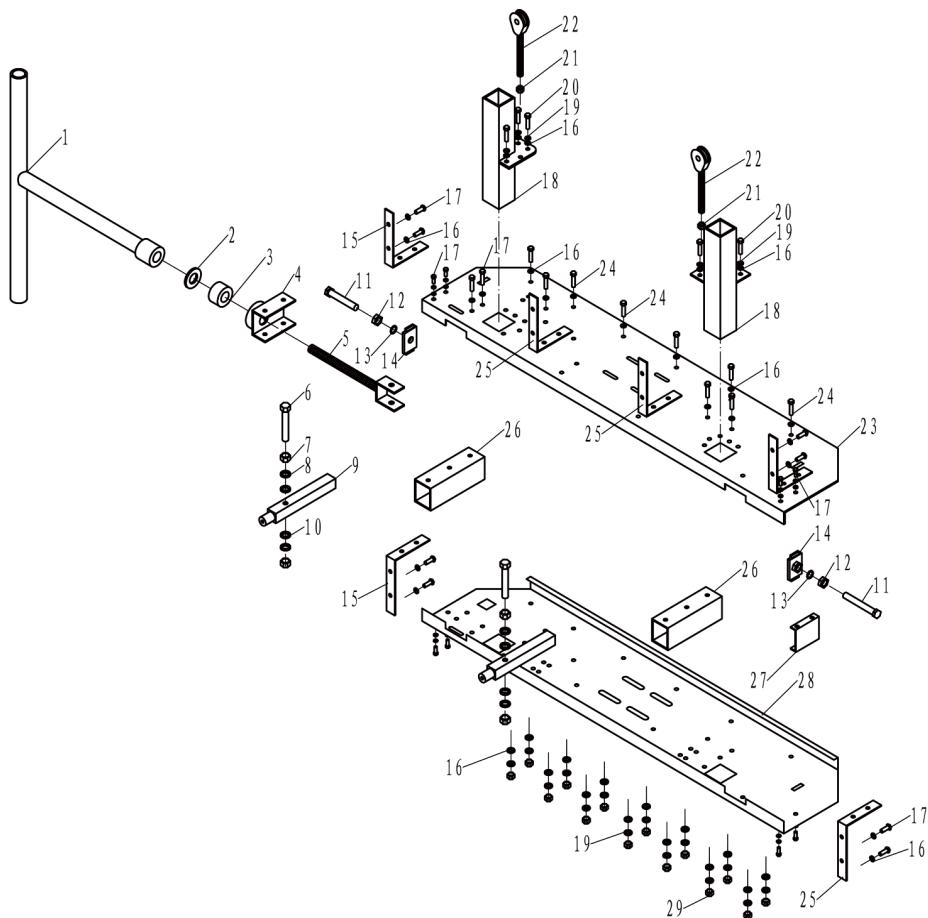


9) Asenna harja sisäpuolelle. Löysää pultit ja asenna harja alla olevissa kuvissa näkyvällä tavalla.

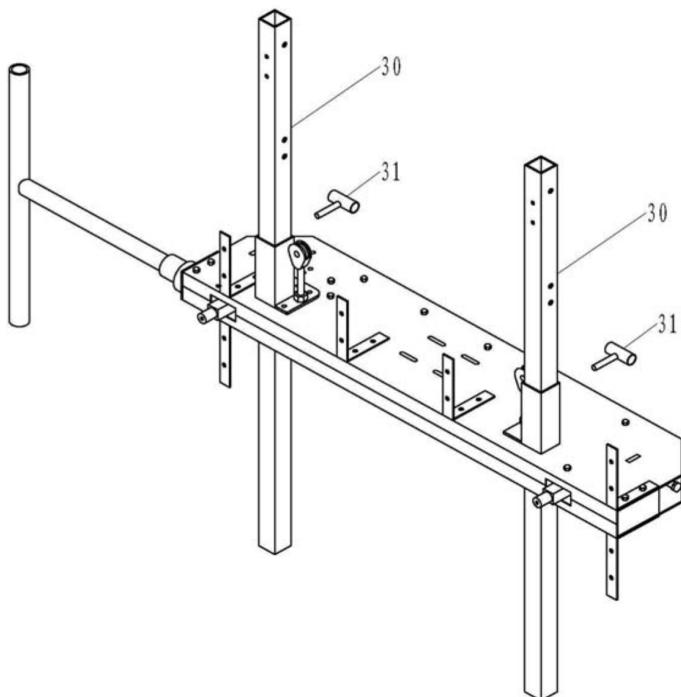


10) Asenna suojakupu takaisin.

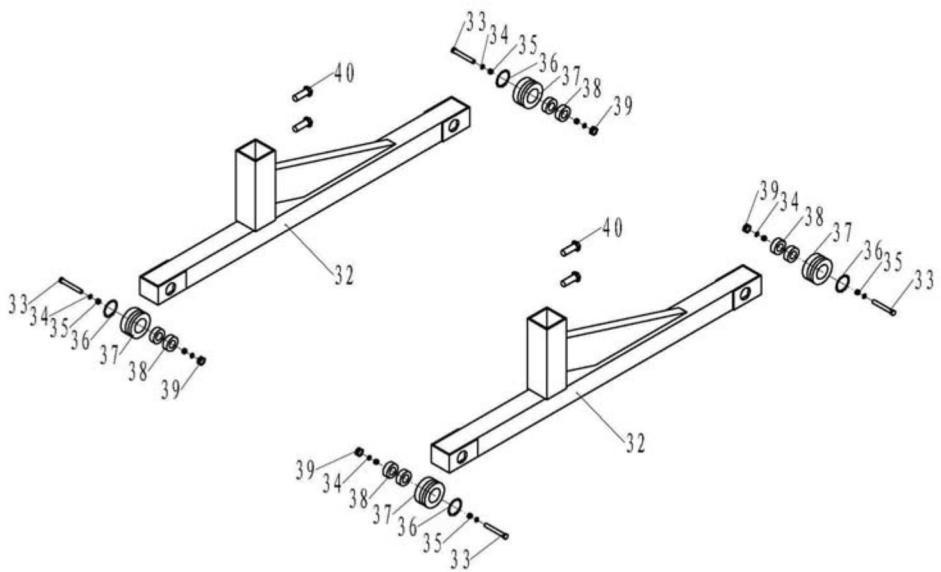
## PIIRUSTUS I. VAUNU



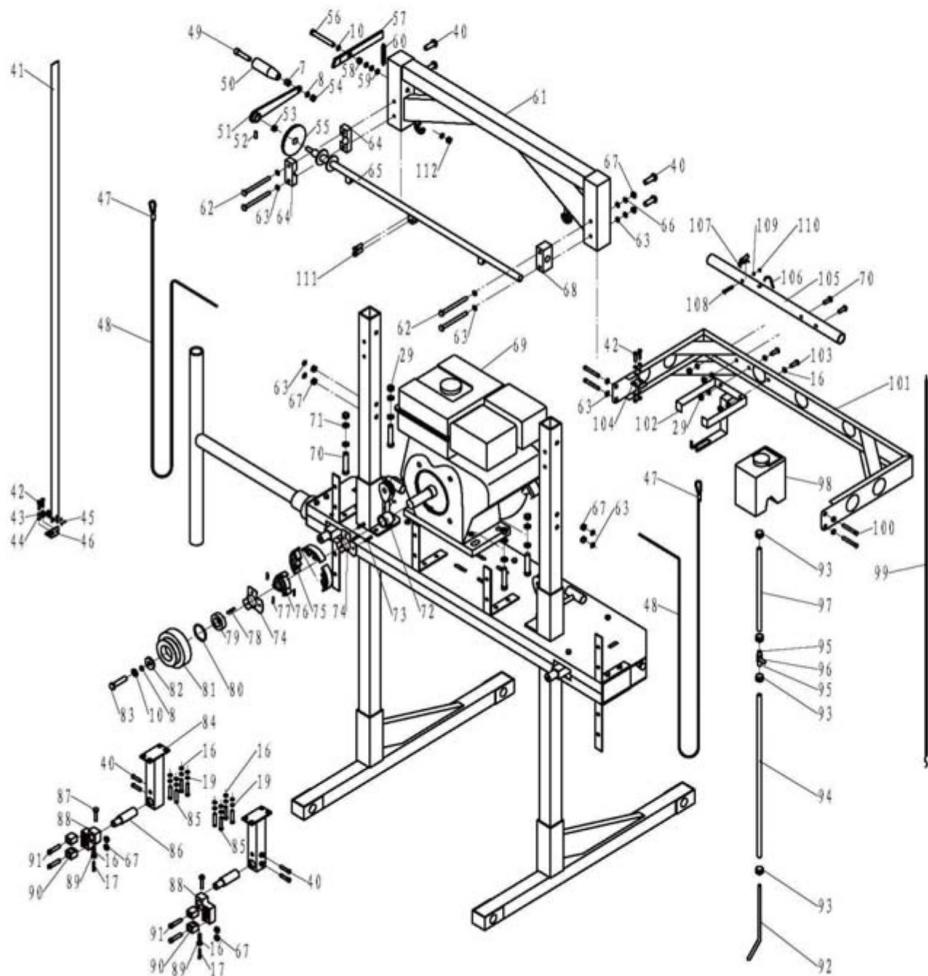
## PIIRUSTUS II. NELIKULMAPROFIILI



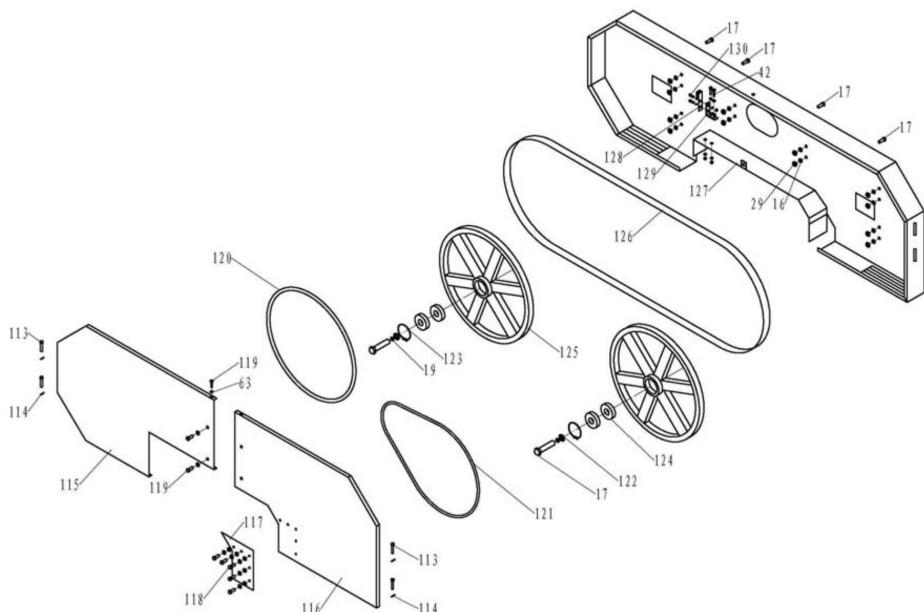
## PIIRUSTUS III. VAUNUN JALAT



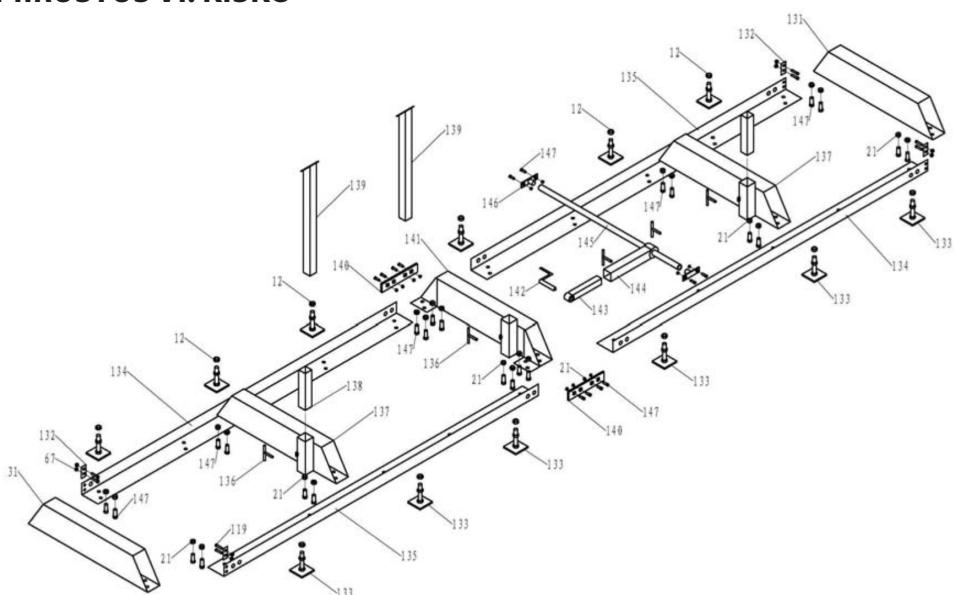
## PIIRUSTUS IV. PÄÄYKSIKKÖ



## PIIRUSTUS V. HIHNAPYÖRÄ



## PIIRUSTUS VI. KISCO



NRO	NIMI	MÄÄRÄ	NRO	NIMI	MÄÄRÄ
1	Säädettävä kahva	1	75	Kiristyspilppyrä	3
2	Muovinen aluslevy	1	76	Kytkentä	2
3	Holkki	1	77	Kiristysjousi	3
4	U-kiinnike	1	78	Kiila	1
5	Kierretanko	1	79	Laakeri 1641 RLD	1
6	Pultti M12x150	2	80	Lukkorengas 52	1
7	Mutteri M12	5	81	Kiristysrulla	1
8	Jousialuslevy 12	10	82	Suora aluslevy 12(12X4X45)	1
9	Hihnapyörän akseli	2	83	Kuusioruuvit 7/16-20x30	1
10	Suora aluslevy	6	84	Vanteen tukipidike	2
11	Pultti M16x90	2	85	Pultti M10 x 35	8
12	Mutteri M16	26	86	Akseli	2
13	Jousialuslevy 16	2	87	Pultti M10x12	2
14	Lattateräs	2	88	Kiinnitys	2
15	Kulmakiinnitys	2	89	Kuulalaakeri 6200	2
16	Suora aluslevy 10	106	90	Vanteen ohjauseste	4
17	Pultti M10 x 25	48	91	Pultti M8x40	4
18	Kiinnitysputki	2	92	Kupariputki	1
19	Jousialuslevy 10	58	93	Kytkentä	4
20	Pultti M10x10	10	94	Vesiletku 2	1
21	Laippamutteri 10	38	95	Hydrauliikkalaitin	2
22	Vaijerin este	2	96	Vesiventtiili ja hana	1
23	Yläkupu	1	97	Vesiletku 1	1
24	Pultti M19x100	10	98	Vesisäiliö	1
25	Lujituskulmakisko	4	99	Kytkentävaijeri	1
26	Tasausputki	2	100	Pultti M8 x 65	4
27	Levykiinnike (oikea)	1	101	Runko	1
28	Alakupu	1	102	Vesisäiliön kiinnike	1
29	Lukkomutteri 10	34	103	Pultti M10x20	2
30	Nelikulmaprofilili	2	104	Rajoitin	1
31	Lukituskahva	2	105	Putki	1
32	Vaunun jalat	2	106	Kaasunsäätkökaapeli	1
33	Pultti M16 x 80	4	107	Kaasunsäätkö	1

NRO	NIMI	MÄÄRÄ	NRO	NIMI	MÄÄRÄ
34	Aluslaatta 16	8	108	Ruuvi	1
35	Välikappale	8	109	Suora aluslevy 4	1
36	Lukkorengas 35	4	110	Lukkomutteri M4	1
37	Juoksupyörä	4	111	Pultti M6 x 12	2
38	Kuulalaakeri 6003	8	112	Lukkomutteri M12	1
39	Lukkomutteri M16	4	113	Nivelakseli	4
40	Pultti M10x30	16	114	Sokka	4
41	Mitta-asteikko	1	115	Suojakupu (vasen)	1
42	Pultti M6x16	8	116	Suojakupu (oikea)	1
43	Jousialuslevy 6	9	117	Suojalevy	1
44	Suora aluslevy 6	23	118	Ruuvi	5
45	Lukkomutteri M6	10	119	Pultti M8 x 20	11
46	Kiinnityslevy	1	120	Kiilahihna B-1422	1
47	Vaijerin lukitus	2	121	Kiilahihna B1981	1
48	Vaijieri	2	122	Suora aluslevy 10 t4	2
49	Pultti M12x55	1	123	Lukkorengas 62	2
50	Kampiakseli	1	124	Kuulalaakeri 6305	4
51	Kampi	1	125	Suuri käyttöhihna	2
52	Putkitappi 5x20	1	126	Vanne	1
53	Mutteri M16 x 1	1	127	Vanteen suojus	1
54	Mutteri M12	1	128	Harja	1
55	Hammasratas	1	129	Harjan kiinnitin	1
56	Pultti M12x90	1	130	Pultti M6x25	2
57	Pidätin	1	131	Pöllituki	2
58	Välikappale	1	132	Rajoitin	4
59	Suora aluslevy 12 t3	4	133	Säädetäväät jalat	12
60	Jousi	1	134	Kisko - vasen	2
61	Ylempi tasauskehys	1	135	Kisko - oikea	2
62	Pultti M8x115	4	136	Lukituskahva	5
63	Suora aluslevy 8	19	137	Pöllituki - keskelle	2
64	Kiinnitys	2	138	Pöllituki (lyhyt)	2
65	Akseli	1	139	Pöllituki (pitkä)	2
66	Jousilaatta M8	4	140	Rautalevy - liitos	2

NRO	NIMI	MÄÄRÄ	NRO	NIMI	MÄÄRÄ
67	Lukkomutteri m8	20	141	Tasausprofiili - liitos	1
68	Kiinnitys	1	142	Tappi	1
69	Moottori	1	143	Sokka	1
70	Pultti M10x50	6	144	Tasausprofiili	1
71	Suora aluslevy	8	145	Tasausputki	1
72	Puristusholkki - moottori	1	146	Pöllin kiinnike	2
73	Niitti 5x25	3	147	Laippapultti M10x25	42
74	Aluslevy	2			



Kiitämme avustasi kertoessasi meille vioista, joita Kellfrin sinulle toimittamassa tuotteessa saattaa olla. Lue Kellfrin yleiset myyntiehdot ennen reklamaation tekemistä, joka luettelostamme, sivustoltamme [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se) tai tuotteen mukana mahdollisesti toimitetusta ohjekirjasta.

Täytä tiedot seuraaviin kohtiin, ja liitä mukaan tuotteen kuva, josta vika ilmenee, jotta voimme käsitellä reklamaatioilmoituksesi.

Ostaja:	Asiakasnumero:	
Osoite:	Laskun numero:	
Sähköposti:	Puhelinnumero päivisin:	
Milloin tuote on toimitettu?	Milloin tuote on otettu käyttöön?	Toimiko tuote toimittaessa?

**Tuote/osa, jota reklamaatio koskee:**  
.....

**Vikakuvaus:**  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Kuvaile tapahtumasarja, jolloin vika ilmeni:**  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Muuta:**  
.....  
.....

**Lähetä reklamaatiolomake ja kuva osoitteeseen:**

Kellfri AB

Serviceavdelningen

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sverige

**Tai lähetä huollole sähköpostia.**

[info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)

Allekirjoitus:	Päiväys:
----------------	----------

KELLFRI AB

Munkatorpsgatan 6

SE-532 37 SKARA, RUOTSI

Puhelin: +46 (0)511-242 50

Faksi +46 (0)511-168 33

**Internet:**

[www.kellfri.se/FI](http://www.kellfri.se/FI)

**S-posti:**

[info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)

Julkaistu: 2014-01-01

## TAKUUEHDOT

Takuun voimassaoloaika – Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä

Takuu korvaa – Korvaus kattaa vaihto-osat todetun materiaali- tai valmistusvirheen johdosta.

Takuu ei korvaa – Työkustannuksia  
– Matkakustannuksia  
– Konetta, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.  
– Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurauskustannuksia.  
– Vahinkoja, jotka johtuvat koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollossa, käyttäjän kokemattomuudesta tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.  
– Kuluvia osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja.



## KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN

Direktiivin 2006/42/EY liitteen 2A mukaan

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6  
532 37 Skara, Sweden

vakuuttaa täten, että alla mainittu kone:

Nimi: 21-SV500B

Typpi: Sahalaitos

täyttää kaikki konedirektiivin 2006/42/EY sisältämät, sitä koskevat vaatimukset.

Lisävarusteiden pitää täyttää konedirektiivin vaatimukset.

Tina Baudtler, VD 22.05.2015

*Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.*

## ASIAKASPALVELU

Olette aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

**KELLFRI AB**

**Puhelin: 0511 - 242 50**

**Faksi: 0511 - 168 33**

**Sähköposti: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)**